

Настоящая жизнь

ЖАКОМИНА

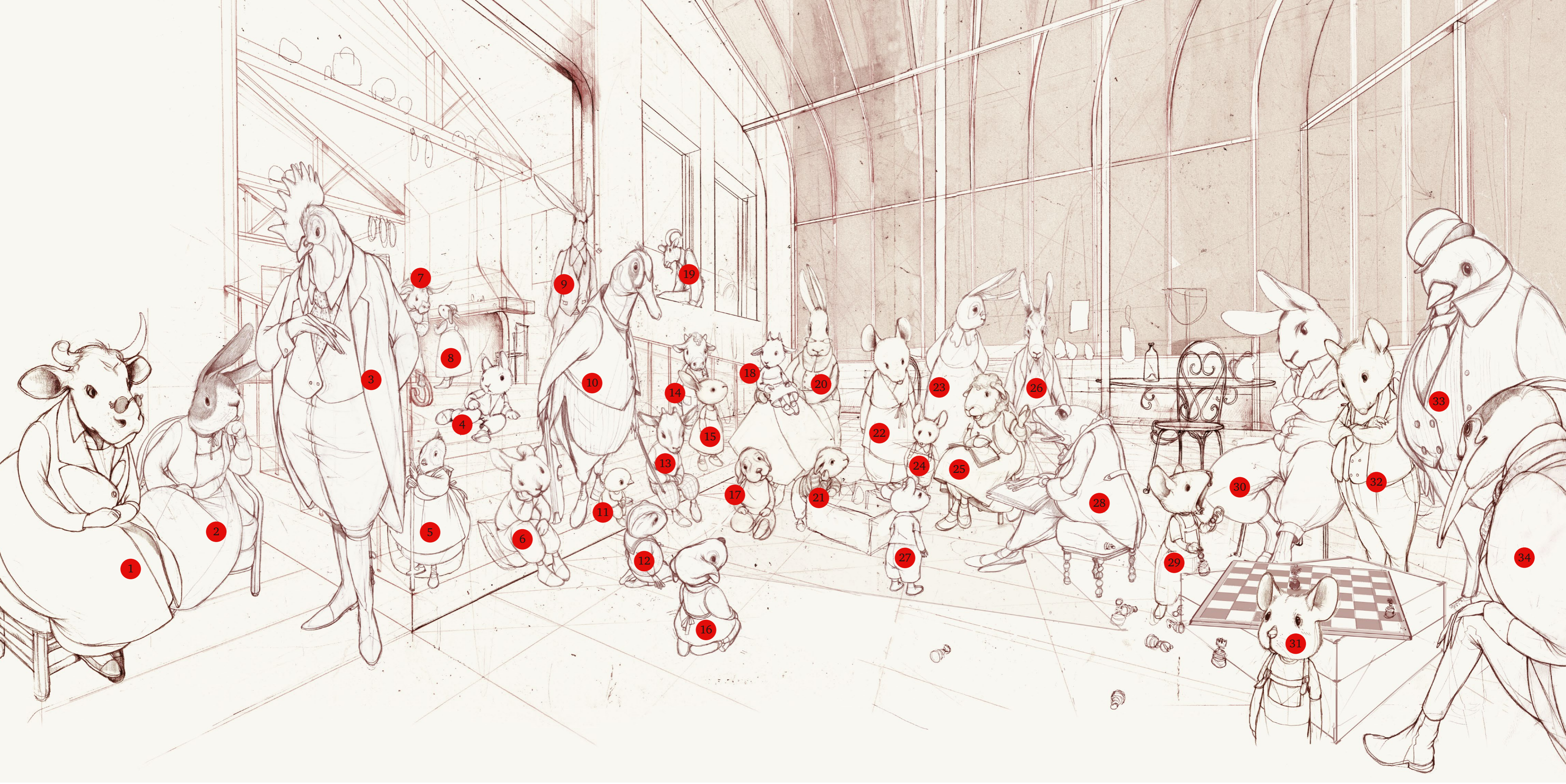
ГЕЙНСБОРО

РЕБЕККА
ДОТРЕМЕР



МИФ
АСТ 730

Перевод
Аси Петровой



- 1 Изабель Маглуар, мать Поликарпа
- 2 Эжени Гейнсборо, урождённая Шапото, мать Жакомина
- 3 Кольбер Паради, отец Оппортьюны и Эмиля
- 4 Жакомин Гейнсборо
- 5 Оппортьюна Паради, подруга Дус
- 6 Дариус Гейнсборо, старший брат Жакомина

- 7 Жорж Маглуар, отец Поликарпа
- 8 Августина Видок, подруга Эжени
- 9 Жозеф Состен, дальний родственник Эжени
- 10 Хавьер Эскобар, учитель игры на скрипке
- 11 Эмиль Паради, брат Оппортьюны
- 12 Цезарь Боторель, друг Жакомина

- 13 Саша Петарель, сын Франсуа, друг Дариуса
- 14 Поликарп Маглуар, друг Жакомина
- 15 Дус Видок, дочь Августины
- 16 Ирен Банди, сестра Байрона, подруга Дус
- 17 Байрон Банди, друг Жакомина
- 18 Кастиль Петарель, сестра Саша

- 19 Франсуа Петарель, друг Жана
- 20 Мадлен Шапото, мать Эжени
- 21 Агафон Рой, друг Жакомина
- 22 Мари Тедеско, жена Варфоломея
- 23 Беатрикс Гейнсборо, мать Жана
- 24 Оливия Тедеско, сестра Леона и Наполеона

- 25 Мими Рой, мать Агафона
- 26 Жакомин Гейнсборо по прозвищу Древний, отец Жана
- 27 Фенелон Тедеско, кузен Леона и Наполеона
- 28 Барб Боторель, соседка и подруга Эжени
- 29 Наполеон Тедеско, близнец Леона, сын Мари и Варфоломея
- 30 Жан Гейнсборо, отец Жакомина

- 31 Леон Тедеско, близнец Наполеона, сын Мари и Варфоломея
- 32 Варфоломей Тедеско, сосед
- 33 Филигор ле Бешю, друг Жана
- 34 Амрэ Шериф, сборщик налогов у Гейнсборо

Дорогой читатель, благодарю тебя за то, что ты держишь в руках эту книгу и перелистываешь её страницы.

Я очень кропотливо рисовала иллюстрации и долго размышляла над самой историей.

Попробуй внимательно разглядеть каждый рисунок — там много деталей!

Если ты уже взрослый, то, наверное, думаешь, что эта книга не для тебя: в ней ведь полно картинок. Забавно! На самом деле я создавала книгу не только для детей, но и для взрослых.

Если ты ещё маленький, некоторые фрагменты могут показаться тебе загадочными. Ничего страшного. Просто посиди и подумай, ты сможешь многое угадать. Знаешь, слова ведь не всё объясняют. Если тебе встретятся незнакомые слова, обязательно попроси взрослых растолковать смысл. Это даже здорово — иметь возможность с кем-то поговорить о книге.

Наверное, ты уже недоумеваешь: что за настоящая жизнь? Какой ещё она может быть, если не настоящей? Отвечу тебе прямо сейчас: я могла бы сказать просто «жизнь», «жизнь Жакомина Гейнсборо». Но для меня важно подчеркнуть наполненность этой жизни, яркость, умение персонажа чувствовать её биение, пульсацию. Прости меня, дорогой читатель, за излишнюю поэтизацию жизни, за то, что я говорю не так понятно, как многим хотелось бы. Но мне нравится говорить изысканно. Это значит — говорить оригинально о простых и одновременно сложных вещах, например о жизни.

В этой книге ты прочитаешь о Жакоmine. «Почему именно ОН?» — спросишь ты. Как сказал сам Жакомин, его жизнь стоила того, чтобы её прожить. Вот поэтому я её выбрала. Я прямо слышу, как ты спрашиваешь: «А какую жизнь стоит прожить?»

Тут у меня начинается приступ кашля, и я прошу у тебя прощения, потому что мне надо идти писать новую книгу. Придётся тебе задать вопросы кому-то другому.

Верю в тебя, ты во всём разберёшься.

Р. Д.

УДК 82-34
ББК 84(4Фра)6-4
Д70

*Литературно-художественное издание
Для младшего школьного возраста*

Ребекка Дотремер
НАСТОЯЩАЯ ЖИЗНЬ ЖАКОМИНА ГЕЙНСБОРО

*Издано с разрешения SARL SARBACANE CRÉATION
Впервые публикуется на русском языке
Перевод с французского языка Аси Петровой*

Шеф-редактор *Алёна Яицкая*
Ответственный редактор *Елена Абронова*
Арт-директор *Елизавета Краснова*
Вёрстка обложки *Елизавета Краснова*
Леттеринг *Дмитрий Кудряков*
Макет и вёрстка *Надежда Кудрякова*
Корректоры *Мария Кантурова, Ирина Тимохина*

ООО «Манн, Иванов и Фербер»
mann-ivanov-ferber.ru
facebook.com/MIFDetstvo
vk.com/mifdetstvo
instagram.com/mifdetstvo

Original title: Les Riches Heures de Jacominus Gainsborough
by Rebecca Dautremer
© 2018 Editions Sarbacane, Paris
Russian Translation rights arranged through La Petite Agence, Paris.
© Издание на русском языке, перевод, оформление.
ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2020

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

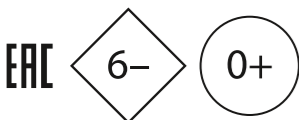
ISBN 978-5-00146-432-7

НАСТОЯЩАЯ ЖИЗНЬ ЖАКОМИНА ГЕЙНСБОРО

РЕБЕККА ДОТРЕМЕР

Художественный перевод
с французского Аси Петровой

Москва
«Манн, Иванов и Фербер»
2020





Когда Беатрикс Гейнсборо узнала о рождении очередного внука, она пришла в полный восторг. — Его надо назвать в честь дедушки! — провозгласила она. — Не слишком ли длинное имя для малыша? — откликнулась мама новорождённого.

— Пустяки, дорогая! — возразила Беатрикс. — Жакомин Стен Марлоу Льюис Гейнсборо! Имя лёгкое и привлекательное, оно удивительно подходит этому очаровательному ребёнку. Господин и госпожа Гейнсборо были так счастливы появлению на свет нового малыша, что решили не лишать бабушку удовольствия и назвали сына Жакомином. Только и всего.

